

KÚPNA ZMLUVA

č. KP/.../2016/BVS

č. 026/16/04/KZ

uzatvorená podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „Zmluva“)

medzi

1. Predávajúcim:

Názov: **Mesto Senec**
Sídlo: **Mestský úrad Senec, Mierové nám. 8, 903 01 Senec, Slovenská republika**
IČO: **00 305 065**
DIČ: **2020662237**
IČ DPH: **nie je platcom DPH**
Bankové spojenie: **Prima banka Slovensko, a.s.**
Číslo účtu: **6602827002/5600**
IBAN: **SK94 5600 0000 0066 0282 7002**
SWIFT: **KOMASK2X**
Zastúpený: **Ing. Karol Kvál, primátor mesta**

(ďalej len „Predávajúci“)

a

2. Kupujúcim:

Obchodné meno: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.**
Sídlo: **Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika**
IČO: **35 850 370**
DIČ: **2020263432**
IČ DPH: **SK2020263432**
Registrácia: **Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B**
Štatutárny orgán: **Ing. Zsolt Lukáč, EMBA, predseda predstavenstva**
Ing. František Sobota, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spolu aj ako „Strany“ a jednotlivo ako „Strana“).

KEĎŽE:

ÚVODNÉ USTANOVENIA

- (A) Predávajúci je výlučným vlastníkom infraštruktúry definovanej v ods. 1. článku I. (*Predmet Zmluvy*) a má záujem ju odplatne previesť na Kupujúceho,
- (B) mestské zastupiteľstvo Predávajúceho schválilo prevod infraštruktúry Uznesením MsZ v Senci č. 62/2014 zo dňa 26. júna 2014,
- (C) Kupujúci má záujem stať sa výlučným vlastníkom infraštruktúry,

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom kanalizačnej a vodovodnej infraštruktúry pozostávajúcej z nasledovných častí:
 - a) Splašková kanalizácia, PVC, DN 250 pozostávajúca zo stoky AA11, v dĺžke 170,97 m (ďalej len „**Stoka**“), a
 - b) Verejný vodovod, priemer DN 80 mm, materiál PVC v dĺžke 187,5 m (ďalej len „**Vodovod**“)

(ďalej spolu len „**Infraštruktúra**“), ktorej:

- (i) vybudovanie bolo povolené na základe rozhodnutia č. Žp.Vod/28-G-3/2003-Ry, Mc vydaného dňa 28. februára 2003 Okresným úradom v Senci, Odborom životného prostredia, Oddelením starostlivosti o životné prostredie a ÚP, ktoré nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 12. mája 2003, ktoré bolo zmenené a doplnené na základe rozhodnutia č. Žp.Vod/271-G-5/2003-Mc vydaného dňa 7. apríla 2003 Okresným úradom v Senci, Odborom životného prostredia, Oddelením starostlivosti o životné prostredie a ÚP, ktoré nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 12. mája 2003, a
- (ii) užívanie bolo povolené na základe rozhodnutia č. ŽP.Vod/458-G-58/2004-Mc, Ry-K vydaného dňa 3. decembra 2004 Obvodným úradom životného prostredia v Senci, Úsekom štátnej vodnej správy, ktoré nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 22. decembra 2004

(ďalej spolu len „**Užívacie povolenia**“), ktorých kópie tvoria prílohu 1 (*Kópie Užívacích povolení*) Zmluvy.

2. Infraštruktúra sa nachádza v katastrálnom území Senec, obec Senec, okres Senec na časti pozemkov
 - a) parcely registra „E“, parcelné číslo 1536/1, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1168 m², zapísanom na liste vlastníctva č. 9058 (vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho) (ďalej len ako „**Pozemok I**“) a

- b) parcely registra „E“, parcelné číslo 1460/1, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 577 m², zapísanom na liste vlastníctva č. 9368 (vo výlučnom vlastníctve Požgayová Mária r. Baranovicsová, Školská 5, 903 01 Senec).

Predávajúci sa zaväzuje bezodplatne na dobu neurčitú zriadiť na Pozemku I vecné bremeno (in rem) v prospech Kupujúceho ako vlastníka Infraštruktúry, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, prípadne právneho nástupcu Kupujúceho, a to do 90 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku V. bod 1. Zmluvy. Predmetnému vecnému bremenu bude zodpovedať právo spočívajúce v práve uloženia Infraštruktúry, v práve opravy, úpravy a údržby Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na predmetný pozemok pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu na účely výkonu opravy, úpravy a údržby Infraštruktúry v rozsahu určenom geometrickým plánom a nevyhnutnom pre výkon uvedených činností. Strany sa za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností dohodli, že všetky náklady spojené so zriadením vecného bremena pôsobiaceho in rem k Pozemku I (resp. k jeho častiam) v prospech Kupujúceho (oprávneného z vecného bremena) bude v celom rozsahu znášať Predávajúci, a to najmä náklady spojené s vyhotovením geometrického plánu, povolením vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností a pod., ak sa Strany písomne nedohodnú inak.

3. Predávajúci Zmluvou prevádza Kupujúcemu Infraštruktúru do jeho výlučného vlastníctva. Kupujúci Infraštruktúru preberá a zaväzuje sa za ňu zaplatiť Predávajúcemu kúpnu cenu dohodnutú v Zmluve.
4. Strany sa dohodli, že spolu s Infraštruktúrou neprechádzajú ani sa neprevádzajú na Kupujúceho podľa Zmluvy akékoľvek peňažné alebo iné záväzky Predávajúceho voči tretím osobám, ktoré vyplývajú alebo súvisia s Infraštruktúrou. Pre odstránenie pochybností platí, že Kupujúci podpisom Zmluvy nepreberá akýkoľvek záväzok Predávajúceho a ani nepristupuje k akémukoľvek záväzku Predávajúceho voči tretím osobám, pričom za tieto zostáva zodpovedný sám Predávajúci.
5. Strany sa dohodli, že spolu s Infraštruktúrou neprechádzajú ani sa neprevádzajú na Kupujúceho podľa Zmluvy existujúce prípojky k Infraštruktúre. Strany sa tiež dohodli, že všetky existujúce zmluvy o odbornom výkone prevádzky týkajúce sa Infraštruktúry zanikajú dňom nadobudnutia vlastníckeho práva k Infraštruktúre v prospech Kupujúceho.

II. KÚPNA CENA

1. Kúpna cena prevádzanej Infraštruktúry je stanovená na základe dohody Strán v súlade s § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **41.654,37 EUR** (slovom: štyridsaťjedentisíc šesťstopäťdesiatštyri eur a tridsaťsedem centov) (ďalej len „**Kúpna cena**“) a pozostáva z nasledovných jednotlivých častí Kúpnej ceny za jednotlivé časti Infraštruktúry, a to:
 - a) časti Kúpnej ceny vo výške **28.912,52 EUR** (slovom: dvadsaťosemtisíc deväťstodvanásť eur a päťdesiatdva centov) za prevod Stoky,
 - b) časti Kúpnej ceny vo výške **12.741,85 EUR** (slovom: dvanásťtisíc sedemstoštyridsaťjeden eur a osemdesiatpäť centov) za prevod Vodovodu.

2. Predávajúci vystaví faktúru najneskôr do pätnástich (15) dní odo dňa podpisu odovzdávacieho protokolu v zmysle ods. 1. článku III. (*Odovzdanie Infraštruktúry*) oboma Stranami. Doručená faktúra bude obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu v zmysle platných právnych predpisov, v opačnom prípade je Kupujúci oprávnený vrátiť ju Predávajúcemu na opravu, resp. doplnenie.
3. Kupujúci dňa 16.05.2014 uhradil sumu vo výške 41.654,37 EUR (slovom: štyridsaťjedentisíc šesťstopäťdesiatštyri eur a tridsaťsedem centov) bezhotovostným prevodom na účet Predávajúceho, ktorá predstavovala kúpnu cenu v zmysle kúpnej zmluvy č. KP/151/2014/BVS (014/14/04/KZ). Predávajúci však dňa 09.06.2014 odstúpil od kúpnej zmluvy č. KP/151/2014/BVS (014/14/04/KZ) z dôvodu neuhradenia kúpnej ceny vo výške 41.654,37 EUR (slovom: štyridsaťjedentisíc šesťstopäťdesiatštyri eur a tridsaťsedem centov) v lehote určenej Uznesením Mestského zastupiteľstva v Senci č. 118/2013 zo dňa 24.04.2013. Vzhľadom k tomu, že vznikla pohľadávka Kupujúceho voči Predávajúcemu na vrátenie kúpnej ceny vo výške 41.654,37 EUR (slovom: štyridsaťjedentisíc šesťstopäťdesiatštyri eur a tridsaťsedem eurocentov) a vzhľadom k tomu, že na základe Zmluvy vznikne pohľadávka Predávajúceho na zaplatenie Kúpnej ceny, Strany sa podpisom Zmluvy dohodli na vzájomnom započítaní predmetných pohľadávok.

III. ODOVZDANIE INFRAŠTRUKTÚRY

1. Strany sa dohodli, že Predávajúci odovzdá Infraštruktúru Kupujúcemu do štrnástich (14) pracovných dní odo dňa uzatvorenia Zmluvy formou písomného odovzdávacieho protokolu (ďalej len „**Odovzdávací protokol**“), ktorého obsahom budú minimálne nasledovné podklady vzťahujúce sa k Infraštruktúre:
 - a) geodetické zameranie skutkového stavu Infraštruktúry,
 - b) projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia Infraštruktúry,
 - c) zápisy o funkčných skúškach kanalizácie (Stoky) a Vodovodu,
 - d) atesty a certifikáty použitého materiálu, záručné listy, návody na obsluhu,
 - e) štatistické kódy produkcie podľa Štatistickej klasifikácie produktov podľa činnosti (CPA) vydanéj Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 451/2008 a priemerná doba životnosti jednotlivých položiek Infraštruktúry,a ktorého vzor tvorí prílohu 2 (*Vzor Odovzdávacieho protokolu*) Zmluvy.
2. Vlastnícke právo k Infraštruktúre ako aj zodpovednosť za škodu a nebezpečenstvo náhodného zničenia Infraštruktúry prechádza na Kupujúceho podpisom Odovzdávacieho protokolu oboma Stranami. Za Kupujúceho sú oprávnení prevziať Infraštruktúru a podpísať Odovzdávací protokol poverení zamestnanci príslušných divízií Kupujúceho. Za Predávajúceho je oprávnený odovzdať Infraštruktúru a podpísať Odovzdávací protokol vedúci Odboru životného prostredia a výstavby mesta.
3. Strany sa zaväzujú poskytnúť si všetku súčinnosť na to, aby prevod Infraštruktúry na Kupujúceho prebehol bezproblémovo, bez zbytočných prietáhov a v súlade so Zmluvou.

V prípade, ak sa vyskytnú akékoľvek problémy, Strany sa zaväzujú spolupracovať v maximálnom možnom rozsahu na ich odstránení resp. vyriešení, tak aby sa dosiahol účel Zmluvy.

IV. VYHLÁSENIA, UBEZPEČENIA A ZÁVÄZKY

1. Predávajúci týmto vyhlasuje a ubezpečuje Kupujúceho, že ku dňu podpisu Zmluvy:
 - a) má vyrovnané všetky záväzky a boli splnené všetky platobné povinnosti spojené s výstavbou, vlastníctvom a údržbou Infraštruktúry,
 - b) je výlučným a neobmedzeným vlastníkom Infraštruktúry, Infraštruktúra nie je zaťažená akýmkoľvek právom tretej osoby k Infraštruktúre, najmä, nie však výlučne, záložným právom, právom zodpovedajúcim vecnému bremenu, opciou, predkupným právom v prospech akejkoľvek tretej osoby, notárskym exekučným titulom, právom spätnej kúpy, výhradou vlastníckeho práva alebo zabezpečovacím právom a na Infraštruktúre nespočívajú právne vady akéhokoľvek druhu,
 - c) Infraštruktúra nie je predmetom akéhokoľvek nájomného alebo iného zmluvného vzťahu medzi Predávajúcim a treťou osobou, ktoré by ju oprávňovalo Infraštruktúru alebo jej časť akokoľvek užívať, okrem štandardných pripojení jednotlivých fyzických resp. právnických osôb vyplývajúcich najmä zo zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o verejných kanalizáciách**“),
 - d) ku dňu uzavretia tejto Zmluvy neexistujú prebiehajúce, hroziace alebo urovnané súdne spory, správne, prípadne iné konania (s výnimkou konaní resp. rozhodnutí uvedených v tejto Zmluve), nároky (vrátane nárokov na vyvlastnenie majetku, a pod.) ani iné požiadavky alebo skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na vlastnícke právo k Infraštruktúre alebo jej ďalšie užívanie a nevyskytli sa žiadne okolnosti, úkony ani udalosti, ktoré by mohli viesť k vzniku ktorejkoľvek z uvedených skutočností a neboli mu doručené akékoľvek podklady alebo podania, ktoré by vyvracali čokoľvek z uvedeného a zároveň Predávajúci nič z vyššie uvedeného sám neinicioval,
 - e) Predávajúci nie je ako dlžník alebo povinný účastníkom ozdravného režimu, nútenej správy ani exekučného konania, konania o výkon súdneho, rozhodcovského alebo správneho rozhodnutia a ani žiadne z uvedených konaní mu nehrozí a neprebíha (a neboli mu doručené akékoľvek podklady alebo podania, ktoré by vyvracali čokoľvek z uvedeného a zároveň Predávajúci nič z vyššie uvedeného sám neinicioval) a ani nemá vedomosť, že by hrozilo konanie o určenie vlastníckeho práva alebo exekučné konanie týkajúce sa Infraštruktúry,
 - f) Infraštruktúra je v plnom súlade s technickou dokumentáciou, ktorú Predávajúci odovzdá Kupujúcemu ku dňu uzavretia tejto Zmluvy, ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky,
 - g) právny a technický stav Infraštruktúry je v plnom súlade s Užívacími povoleniami, a

- h) neexistuje akákoľvek zmluva, ktorá by akúkoľvek tretiu stranu oprávňovala pripojiť sa na Infraštruktúru, okrem štandardných zmlúv uzatvorených s jednotlivými fyzickými resp. právnickými osobami za účelom riadneho užívania Infraštruktúry vyplývajúcich najmä zo Zákona o verejných kanalizáciách.
2. Predávajúci týmto vyhlasuje, že všetky vyššie uvedené vyhlásenia a ubezpečenia sú pravdivé a zaväzuje sa Kupujúcemu nahradiť preukázateľnú škodu a náklady súvisiace s uplatnením nároku na náhradu škody, ktoré Kupujúcemu vzniknú priamo alebo nepriamo v súvislosti s uvedením nepravdivých (zavádzajúcich) vyhlásení a ubezpečení Predávajúceho v Zmluve.

V. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY, ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. Strany sa zaväzujú túto Zmluvu zverejniť najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa jej uzatvorenia, v opačnom prípade porušujúca Strana zodpovedá za škodu, ktorú tým druhej Strane spôsobí, a to v plnom rozsahu.
3. Kupujúci je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť notársky osvedčené) najmä v prípade, ak i) ktorékoľvek z vyhlásení alebo záruk (ubezpečení) Predávajúceho uvedených v článku IV. (*Vyhlásenia, ubezpečenia a záväzky*) sa ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce v podstatnom rozsahu a Predávajúci vadu neodstráni ani v lehote dodatočných šesťdesiatich (60) dní od prijatia písomnej výzvy Kupujúceho presne špecifikujúcej vadu alebo ii) Predávajúci v súlade s článkom III. neodovzdá Kupujúcemu podklady vzťahujúce sa k Infraštruktúre a túto vadu (porušenie) Predávajúci neodstráni ani v dodatočnej lehote tridsiatich (30) dní.
4. Strany sa dohodli, že odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo Strán, zaniká platnosť a účinnosť Zmluvy, a to s účinkami od počiatku (*ex tunc*). Strana, ktorej pred odstúpením od Zmluvy poskytla plnenie druhá Strana, je povinná ho bez zbytočného odkladu vrátiť. Ak takto vracia plnenie Strana, ktorá odstúpila od Zmluvy, má nárok na úhradu nákladov s tým spojených. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy.

VI. DORUČOVANIE PÍ SOMNOSTÍ

1. Všetky oznámenia, výzvy a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou.
2. Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
- a) momentom odovzdania na nižšie uvedených adresách alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) alebo
- b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou), bez ohľadu na to, či bola zásielka adresátovi doručená, ak odosielateľ preukáže jej podanie na pošte.

3. Oznámenia, výzvy, žiadosti a dokumenty doručené v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) a počas víkendov a sviatkov budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
4. Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle Zmluvy budú, pokiaľ oznamujúca Strana neoznámila druhej Strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne pätnásť (15) kalendárnych dní vopred, takejto Strane doručované na nasledovné kontaktné miesta:

Predávajúci: Mesto Senec
adresa: Mestský úrad Senec, Mierové nám. 8, 903 01 Senec, Slovenská republika
do rúk: Ing. Karol Kvál, primátor mesta
tel.: + 421 2 20 205 101
e-mail: musenec@senec.sk
fax: + 421 2 20 205 142

Kupujúci: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
adresa: Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika
do rúk: JUDr. Jana Paprčková, vedúca oddelenia koordinácie VH stavieb
mobil.: +421 911 087 680
e-mail: jana.paprckova@bvsas.sk
tel.: +421 2 48 253 117

5. Oznámenia, výzvy, žiadosti a dokumenty doručované podľa Zmluvy budú v slovenskom jazyku.

VII. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.
2. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch. Každá zo Strán dostane dva (2) rovnopisy Zmluvy.
3. Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej, podpísaných oboma Stranami.
4. Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne Obchodným zákonníkom.
5. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia Zmluvy.
6. Ak je alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takeého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté

ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

7. Prílohy k tejto Zmluve sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
8. Každá Strana potvrdzuje druhej Strane, že:
 - a) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia Zmluvy, vrátane svojich účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných, a
 - b) uzatvorila Zmluvu s plným pochopením jej podmienok a že ktorákoľvek Strana v rámci rokovaní o zmluve ani pri jej uzatvorení neprevzala na seba akýkoľvek fiduciárny ani iný implicitný záväzok navzájom, ani voči tretej osobe.
9. Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

V Senci, dňa 19 -09- 2016
Mesto Senec



Ing. Karol Kvál
primátor mesta



V Bratislave, dňa 25 AUG. 2016
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.



Ing. Zsolt Lukáč, EMBA
predseda predstavenstva



Ing. František Sobota
podpredseda predstavenstva



Príloha 1

Kúpnej zmluvy medzi Mestom Senec ako Predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s. ako Kupujúcim zo dňa _____

Kópie Užívacích povolení



Okresný úrad v Seneci

Odbor životného prostredia
Oddelenie starostlivosti o životné prostredie a ÚP
Hurbanova ulica č.21, 903 01 Senec

Toto rozhodnutie nadobudie právo-
platnosť dňa: ... 12.05.2003

Číslo: ŽP.Vod/28-G-3/2003-Ry,Mc

Dňa: 28.02.2003

ROZHODNUTIE

Okresný úrad v Seneci, odbor životného prostredia, oddelenie starostlivosti o životné prostredie a ÚP - úsek štátnej vodnej správy, ako miestne a vecne príslušný orgán štátnej správy, podľa ust. § 5 zákona NR SR č.222/1996 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a špeciálny stavebný úrad v zmysle ust. § 120 zákona č.50/1976 Zb. v znení neskoršej novely

Investorovi: Mesto Senec
Mestský úrad v Seneci
Mierové nám. č.8
903 01 Senec

Stavby: Splošková kanalizácia a vodovod
(Nitrianska ulica)

Miesto: kat.územie Senec
pozemok parc.č.2717, 2718, 2719
obec Senec

I. P O V O L U J E

Vybudovanie vodnej stavby podľa ust. § 22 odst.4 zákona č.184/2002 Zb. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ust. § 66 zákona č.50/1976 Zb. v znení neskoršej novely v tomto rozsahu:

Vodovod:

- Navrhované vodovodné potrubie sa napojí na existujúci verejný vodovod DN 200.
- Trasa navrhovaného vodovodu povedie v súbehu s navrhovaným kanalizačným potrubím.
- Budú použité PVC tlakové rúry DN 80.
- Celková dĺžka potrubia bude cca.175,0 m.
- Vybudujú sa domové vodovodné prípojky (verejné časti).
- Prípojky sa zrealizujú z rPE rúr DN 25 (13 ks).

Prepokladaná potreba vody

Priemerná denná potreba vody	$Q_p = 0,089 \text{ l/deň}$
Maximálna denná potreba vody	$Q_m = 0,125 \text{ l/s}$
Maximálna hodinová potreba vody	$Q_h = 0,225 \text{ l/s}$
Ročná potreba vody	$Q_r = 2 \text{ B}10,5 \text{ m}^3/\text{rok}$
Potreba požiarnej vody.....	6,7 l/s

Splašková kanalizácia

- Navrhovaná gravitačná splašková stoková sieť bude zaúst do vybudovaného zberača AA. Novonavrhovaná splašková kanalizácia bude pozostávať z dvoch stôk ("AA10", "AA11").
- Vybudujú sa domové kanalizačné prípojky (verejné časti).
- Prípojky sa zrealizujú z PVC rúr DN 150 (27 ks) a DN 200 (5 ks).

Stoka "AA10"

- Stoka bude odvádzať splaškové odpadové vody z Nitrianskej ulice.
- Stoka sa napojí na zberač AA v jestvujúcej šachte (JŠ). Následne trasa bude križovať štátnu cestu III/06167. Ďalej trasa stoky povedie v zelenom páse až po budovu ETV PRODUKT, kde kanalizácia bude vedená v spevnenej ploche vedľa odvodňovacieho žlabu. Trasa ďalej bude pokračovať v chodníku, v súbahu so štátnou cestou.
- Budú použité PVC rúry DN 250.
- Celková dĺžka stoky bude cca. 499,0 m
- Sklon 4,09 - 5,42 ‰/m

Stoka "AA11"

- Stoka bude odvádzať splaškové odpadové vody z príahlej uličky Nitrianskej ulice.
- Stoka sa napojí na zberač AA v jestvujúcej šachte (JŠ). Následne trasa stoky bude viesť po pravej strane príahlej uličky (pozemok parc.č.2719) ktorej povrch je nespevný pred rekonštrukciou.
- Budú použité PVC rúry DN 250.
- Celková dĺžka stoky bude cca. 170,0 m
- Sklon 4,00 - 5,71 ‰/m

Výškové, situačné a konštrukčné riešenie podľa overenej projektovej dokumentácie.

II. určuje

- V zmysle § 19 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach,
- pásmo ochrany navrhovaného verejného vodovodu 2,0 m od vonkajšieho pôdorysného okraja vodovodného potrubia na obidve strany,
 - pásmo ochrany navrhovanej verejnej splaškovej kanalizácie 3,0 m od vonkajšieho pôdorysného okraja kanalizačného potrubia na obidve strany.

A. Všeobecné ustanovenia

1. Do vydania kolaudačného rozhodnutia investor zabezpečí prevádzkovateľa vyššie uvedenej stavby.
2. Orgán štátnej vodnej správy môže toto povolenie zmeniť, alebo zrušiť v novom konaní, ak sú splnené podmienky ust. § 22 zákona č. 184/2002 Zb. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Nerozdielnou súčasťou tohto rozhodnutia je projektová dokumentácia, ktorú vypracoval: Ing. Vojtech Papp, (reg.č. 1389*Z*2-2), HYDROCOOP spol. s r.o., Bratislava, Chalúpkova/č.17, Bratislava.

4. Jedna sada overenej projektovej dokumentácie sa vracia žiadateľovi, druhá sa ukladá do vodohospodárskej evidencie pod číslom ŽP.Vod/28-G-3/2003-Ry,Mc.
5. Investátorom stavby bude: Mesto Senec.
6. Spôsob realizácie stavby: Dodávateľsky.
7. Odborný dozor na stavbe bude vykonávať: Ing. Ján Chrtan, (Ev.č.02732*10-23-24*), Jánošíkova č.21, 903 01 Senec.

B. Platnosť povolenia

1. Povolenie platí na dobu, po ktorú bude vodná stavba a zariadenie odôvodnené.
2. Zánik povolenia sa primerane okolnostiam riadi ust. § 21 zákona č.184/2002 Zb. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Pri prevode alebo prechode nehnuteľného majetku, s ktorým bolo spojené toto povolenie, sa ďalší nadobúdatelia prípadne užívatelia riadia ust. § 17 odst.5 zákona č.184/2002 Zb. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

C. Povinnosti investora

1. Do 15 dní od ukončenia výberového konania oznámiť tunajšiemu orgánu štátnej vodnej správy dodávateľa stavby.
2. Oznámiť orgán štátnej vodnej správy začiatok stavebných prác v zmysle § 66 odst.2 písm./h zákona č.50/1976 Zb. v znení neskorších noviel.
3. Prerokovať s orgánom štátnej vodnej správy zmeny, ktoré by sa v priebehu stavby ukázali ako nutné a v značnej miere by menili technické riešenie, alebo majetko - právne vzťahy vodoprávne prerokovanej projektovej dokumentácie.
4. Naviazať kóty objektu na štátnu niveláčnú sieť.
5. Náhradiť škody spôsobené pri výstavbe a prevádzke vodnej stavby v zmysle Obchodného zákonníka.
6. Požiadat orgán štátnej vodnej správy o uvedenie stavby do trvalej prevádzky podľa ust. § 22 odst.4 zákona č.184/2002 Zb. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiacich predpisov Stavebného zákona pre kolaudačné konanie.
7. Ak stavebné práce nezačnú do dvoch rokov od právoplatnosti tohoto rozhodnutia, povolenie stráca platnosť. V prípade ďalšieho záujmu je potrebné požiadať o nové povolenie.
8. Ku kolaudácii okrem iného predložiť aj certifikáty preukázania zhody, prípadne technické osvečenia na všetky stavebné výrobky, ktoré musia spĺňať požiarotechnické charakteristiky podľa spracovanej dokumentácie a časti požiarnej ochrana, projekt skutočného vyhotovenia (Navrhovaný vodovod zrealizovať v dimenzii DN 100).

E. Podmienky povolenia

- Všetky siete je potrebné vytyčiť tak, ako je uvedené v stanoviskách správcov jednotlivých inžinierskych sietí.
- Dodržať podmienky stanovené v rozhodnutí o umiestnení stavby vydané OÚ v Senci, odborom ŽP, oddelením stavebného poriadku pod číslom ŽP.- Výst.3760-02-0m zo dňa 23.12.2002.

- Dodržať podmienky stanovené vo vyjadrení vydanom OÚ Odborom životného prostredia, oddelením starostlivosti vo vnútornom prostredí a ÚP - úsek ochrany prírody a krajiny dňa 22.11.2002 číslo 3220/02 - ŽP, ochr.prír.-Do.
 - * v zelenom páse ukladať vodovodné a kanalizačné potrubia tak, aby neboli porušený koreňový systém drevín.
 - * pri nutnom výrube drevín je potrebný súhlas príslušného úradu v zmysle § 32 ods.3 zákona NR SR č.287/1994 Z.z..
 - * narušené trávnaté plochy uviesť do pôvodného stavu, s opätovným zatrávením.
- Dodržať podmienky stanovené v posudku vydanom OÚ v Senci, Odborom všeobecnej vnútornej správy, Štátnym okresným hygienikom pod č.ŠOH - 17 128/2002 zo dňa 30.10.2002.
 - * Ku kolaudácii predložiť výsledky laboratórneho rozboru vzorky vody z uvedenej prípojky, ktoré bude vyhovovať požiadavkám Vyhlášky MZ SR č.29/2002 Z.z. o požiadavkách na pitnú vodu a kontrolu kvality pitnej vody.
- Dodržať podmienky stanovené vo vyjadrení vydanom OÚ v Senci, Odborom dopravy a cestného hospodárstva dňa 04.12.2002 pod číslom Dopr.18848/02.
 - * navrhovaná trasa kanalizačnej Stoky AA10 dĺžky 499,0 m je umiestnená v chodníku, pričom domové prípojky 17 x križujú (pretláčaním) cestu III/06167 a na konci úseku cestu III/06167 križuje napojenie Stoky AA11.
 - * počet domových prípojok žiadame minimalizovať združením.
 - * pre zásah do telesa cesty III/06167 t.j. pretláčanie pod cestou a práce v súbehu s cestou požiadava investor tunajší odbor o povolenie na zvláštne užívanie cesty (práce možno povoliť len v čase apríl - október kalendárneho roku).

Dodržať podmienky vyjadrenia:

Západoslovenských vodární a kanalizácií, š.p.Bratislava, OZ Bratislava vidiék, Pézinská č.947, 900 21 Svätý Jur
 Vyjadrenie číslo 4364/213/2002 zo dňa 22.10.2002

Existujúci verejný vodovod DN 200, na ktorý sa navrhovaný vodovod uvažuje napojiť je v prevádzke ZsVAK OZ Bratislava - vidiék.

V prípade, že ZsVAK OZ bude prevádzkovateľom navrhovaného vodovodu napojenie navrhovaného vodovodu na existujúci vodovod bude možné po splnení nasledovného:

- * po vydaní právoplatného vodoprávneho povolenia na vybudovanie predmetného vodohospodárskeho diela mesto Senec uzatvorí zmluvu na prevádzku navrhovaného vodovodu so ZsVAK OÚ Bratislava vidiék.
- * odber vody pre RD bude možný až po uzatvorení zmluvy na odber vody z verejného vodovodu na obchodnom oddelení medzi odberateľom (majiteľ RD) a dodávateľom (ZsVAK OZ). Súčasťou predloženej projektovej dokumentácie je aj vodovodná prípojka.
- Navrhovaný vodovod žiadame vybudovať z rúr DN 100 - v zmysle STN 75 5401, čl.6 (vodovod súčasne plní funkciu požiarneho vodovodu).
- Prípojky pre jednotlivé domy ukončiť po uvažované miesto osadenia vodomernu (min. 2,0 m za hranicou pozemkov za predpokladu, že vodomerná šachta bude umiestnená max. 1,0 m za hranicou pozemkov) a zaslepiť.
- Vyhľadávací vodič musí byť vodivo spojený s kovovými armatúrami a vyvedený napojovacími vývodmi na terén.

itňovanie podzemných hydrantov a uzáverov žiadame označiť
otieľtačnými tabuľkami podľa ON 75 5025.

Je nutná účasť vedúceho pracovníka nášho výrobného
prevádzkového strediska v Senci (Šamorínska č.39) pri
zásype zmontovaného vodovodného potrubia, pri tlakovej
skúške navrhovaného vodovodu, pri skúške funkčnosti vyhláda-
vacieho vodiča (pri preroznení).

- Napojenie na existujúci verejný vodovod žiadame vykonať
za účasti a podľa pokynov vedúceho VPS Senec.
- V zmysle Zbierky zákonov č.44Z/2002, § 19 žiadame o určenie
pásma ochrany navrhovaného verejného vodovodu, ktoré bude
zakomponované v stavebnom povolení.

V prípade, že ZsVAK OZ Bratislava vidiek nebude prevádzko-
vaťom navrhovaného vodovodu, napojenie predmetného
vodovodu na existujúci verejný vodovod bude možné za iných
podmienok (osadenie centrálnej vodomernej sачты za miesto
napojenia na verejný vodovod v prevádzke ZsVAK OZ Bratisla-
va vidiek, v ktorej bude osadený centrálny fakturačný
vodomer) a uzatvoreni zmluvy na odber vody na obchodnom
oddelení ZsVAK vo Svätom Jure.

- Napojenie na verejnú kanalizáciu bude možné až po uzatvorení
zmluvy o prevádzke navrhovanej kanalizácie medzi
vlastníkom kanalizácie (Mesto Senec) a prevádzkovateľom
(ZsVAK OZ Bratislava - vidiek)

- Následne odvádzanie odpadových vôd bude možné až po uzatvorení
zmluvy na odkanalizovanie a obchodnom oddelení
Vodomer (ZsVAK OZ).

- Pokiaľ ZsVAK OZ bude prevádzkovateľom predmetnej kanalizácie,
sme žiadame dodržať nasledovné body:

* Je nutná účasť vedúceho pracovníka nášho výrobného -
prevádzkového strediska Senec pri zásype zmontovaného
kanalizačného potrubia, pri skúške vodotesnosti navrho-
vanej kanalizácie.

* Napojenie na verejnú kanalizáciu žiadame vykonať za
účasti a podľa pokynov vedúceho VPS Senec.

* V stiebných pomeroch žiadame dodržať STN 73 6005 -
Priestorová úprava vedení technického vybavenia.

Západoslovenská energetika a.s., Oblasťný závod Bratislava
Hraničná č.14, Bratislava.

Dodržať podmienky vyjadrenia číslo Z1/P-250200.01-Mo/Da zo
dňa 04.11.2002.

* Stavba musí zahŕňať existujúce zariadenia ZSE, a ich
ochranné pásma. Pred začatím zemných prác treba dať vytýčiť
naše kábelové vedenia.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s., OZ Bratislava
Votrubova č.1, Bratislava,

Dodržať podmienky vyjadrenia č.2138/P/2002 zo dňa 10.10.2002.

- Pri realizácii stavby respektovať existujúce rozvody a
zariadenia plynu pre úvedenú oblasť.

- Pred zahájením zemných prác zaistiť vytýčenie plynovodov
a pripojok v súbehu a v križovaní s navrhovanými trasami
kanalizácie a vodovodu a nutnosť dodržať priestorovú normu
STN 73 6005.

- Akékoľvek poškodenie, čo i len izolácie, neodkladne oznámiť
na SIP Pezínok.

Slovenské telekomunikácie, a.s.
Námestie slobody č.6, Bratislava
Pracovisko: Jarošova č.1, Bratislava
Dodržať podmienky vyjadrenia číslo 12311/02/OTD-537 zo dňa
30.10.2002.

Slovenská správa ciest, Správa a údržba, Bratislava - okolie
Čučoriedkova č.6, Bratislava.
Dodržať podmienky stanoviska vydaného pod číslom 23/32/03/SÚ
zo dňa 24.01.2003.

- * Všetky križenia kanalizácie (aj pripojenie vetvy AA11) s cestou III/06167 realizovať pretlačeními.
- * Na pretlačenie uvedenej cesty je potrebné povolenie OÚ Senec, odb. DaCH.
- * Projekt dočasného dopravného značenia na ceste III/06167 je potrebné schváliť ORPZ, ODÍ Senec a následne a jeho určenie požiadať OÚ Senec, odb. dopravy a cestného hospodárstva.

Odôvodnenie

Mesto Senec, (Mestský úrad v Senci, Mierové nám. č.8, Senec), podaním zo dňa 17.01.2003 požiadalo tunajší orgán štátnej vodnej správy o vydanie povolenia na vybudovanie vodnej stavby: " Splašková kanalizácia a vodovod - Nitrianska ulica)".

Rozhodnutie o umiestnení stavby bolo vydané Okresným úradom v Senci, odbor životného prostredia, oddelenie stavebného poriadku pod číslom ŽP.-Výst.3760-02-0m zo dňa 23.12.2002.

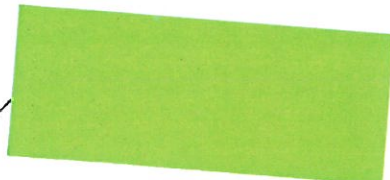
Okresný úrad v Senci, odbor životného prostredia, oddelenie starostlivosti o životné prostredie a ÚP - štátna vodná správa, ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy, na základe predložených dokladov žiadateľa vyzval, listom číslo ŽP.Vod/28/2003-Ry,Mc-3 zo dňa 20.01.2003, aby podanie doplnil, nakoľko tieto neposkytovali dostatočný podklad pre vydanie stavebného povolenie v zmysle zákona č.184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č.50/1976 Zb. v znení neskoršej novely. Následne tunajší úrad oznámil známym účastníkom konania začiatok vodoprávneho konania listom číslo ŽP.Vod/28-VY-4/2003-Ry,Mc zo dňa 17.02.2003 a zároveň nariadil miestne zisťovanie a ústne pojednávanie. Účastníci konania mali možnosť vzniesť námietky a pripomienky najneskôr v deň ústneho pojednávania. V určenej lehote námietky a pripomienky neboli vznesené.

Na základe výsledku vodoprávneho konania a predložených dokladov bolo konštatované, že predmetná stavba nie je v rozpore so Smerným vodohospodárskym plánom SR, nie sú ohrozené ani poškodené práva iných, ani vodohospodárske a celospoločenské záujmy. Na základe vyššie uvedeneho tunajší orgán štátnej vodnej správy rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohoto rozhodnutia.

Žiadateľ je oslobodený od uhradenia správneho poplatku v zmysle ust. zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch,

Mestskému úradu v Seneci sa ukladá vyvesiť toto rozhodnutie po dobu 15 dní, deň vyvesenia a zvesenie potvrdiť a odoslať tunajšiemu úradu.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa ust. § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možno podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa zvesenia rozhodnutia na Okresný úrad v Seneci, odbor životného prostredia.



Ing. Ján W i n k l e r
vedúci odboru ŽP

Toto rozhodnutie musí byť vyvesená 15 dní na úradnej tabuli mesta Senec.

Vyvesené dňa.....

Zvesené dňa.....

Pečiatka, podpis.

Doručí sa:

1. Mesto Senec
2. Primátor mesta Senec
3. HYDROCOOP spol. s r.o., P.O. Box 92, Ing. Vojtech Papp, Chalúpkova č. 17, 810 05 Bratislava
4. Ing. Ján Chrtan, Jánošíkova č. 21, 903 01 Senec
5. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prevádzková správa Bratislava - vidiek, Pezínska č. 947, 900 21 Svätý Jur
6. Slovenská správa ciest, Správa a údržba, Bratislava - okolie, Čučoriedková č. 6, 827 12 Bratislava

Na vedomie po nadobudnutí právoplatnosti tohoto rozhodnutia:
Krajský úrad v Bratislave, Staromestská č. 6, Bratislava

12.05.2003

Okresný úrad v Seneci
Hurbánova ulica č. 21, 903 01 Senec
Oddelenie starostlivosti o životné prostredie a ÚP

Číslo: ŽP.Vod/271-G-5/2003-Mc

Dňa: 07.04.2003

ROZHODNUTIE

Okresný úrad v Seneci, odbor životného prostredia, oddelenie starostlivosti o životné prostredie a ÚP - úsek štátnej vodnej správy, ako miestne a vecne príslušný orgán štátnej správy vodného hospodárstva, podľa ust. § 5 zákona NR SR č.222/1996 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a špeciálny stavebný úrad, podľa ust. § 120 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení jeho novely, v súlade s ust. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní

mení

v zmysle ust. § 22 odst.4 zákona č.184/2002 Zb. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov povolenie, vydané týmto orgánom štátnej vodnej správy rozhodnutie zo dňa 28.02.2003, pod číslom ŽP.Vod/28-G-3/2003-Ry,Mc na stavbu: " **Splašková kanalizácia a vodovod (Nitrianska ulica)** ", na pozemku parc.č. 2717, 2718, 2719 v kat.území Senec, obec Senec tak, že

dopíňa

výrokovú časť: **E. Podmienky povolenia**

Podržať podmienky vyjadrenia

Západoslovenských vodární a kanalizácií, š.p.Bratislava, OZ Bratislava vidiak, Pezinská č.947, 900 21 Svätý Jur
Vyjadrenie číslo 4364/P13/2002 zo dňa 22.10.2002

Závazné stanovisko k napojeniu na existujúcu verejnú kanalizáciu a k odvádzaniu splaškových odpadových vôd do verejnej kanalizácie a následne do novej ČOV Senec zaujmeme až na základe zhodnotenia skúšobnej prevádzky novej ČOV Senec.

Odôvodnenie

Okresný úrad v Seneci, odbor životného prostredia, oddelenie starostlivosti o životné prostredie a ÚP - úsek štátnej vodnej správy, ako miestne a vecne príslušný orgán štátnej správy vydal rozhodnutie číslo ŽP.Vod/28-G-3/2003-Ry,Mc dňa 28.02.2003, ktorým povolil návrhovateľovi: **Mesto Senec (Mestský úrad v Seneci, Mierové nám.č. 8, Senec)**, zrealizovať vodnú stavbu: " **Splašková kanalizácia a vodovod (Nitrianska ulica)** ".

Vnútri komito rozhodnutiu sa v zátanom stanovenej lehote odvolala Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prevádzková správa Bratislava - vidiek, Pezinská č.947, 900 21 Svätý Jur, s odôvodnením, že žiadajú doplniť podmienky svojho stanoviska vydaného dňa 22.10.2002 pod číslom 4364/213/2002. Následne, túňajúci úrad listom číslo ŽP.Vcd/271/2003-Mc-47 zo dňa 24.02.2003 v zmysle ust. § 56 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní, upovedomil dotknutých účastníkov konania s obsahom odpovieď, a zároveň ich vyzýva, aby následne do dňa zverešnie tohto oznámenia, doručili svoje pripomienky a námietky, voči zmeně vyššie uvedeného rozhodnutia. Nakoľko v stanovenej lehote pripomienky neboli vznesené, orgán štátnej vodnej správy žiadosti vyhovel.

Mestskému úradu v Seneci sa skladá vyvesiť toto rozhodnutie po dobu 15 dní, deň vyvesenia a zverešnie potvrdiť a odoslať tuisajšiemu úradu.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa ust. § 53 a § 54 ods.1 a 2 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní možno podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa zverešnia rozhodnutia na Ústredný úrad v Seneci, odbor životného prostredia.



Ing. Ján W i n k l e r
vedúci odboru ŽP



Toto rozhodnutie musí byť vyvesené 15 dní na úradnej tabuli mesta Senec.

Vyvesené dňa 07.04.2003
MESTO SENEC
MESTSKÝ ÚRAD

Zverešné dňa 24.04.2003

Peziatka, 903 15
Mirové nám.
803 15
903 15

Doručí sa:

1. Mesto Senec
 2. Primátor mesta Senec
 3. HYDROCOOP spol. s r.o., P.O. Box 72, Ing. Vojtech Papp, Chalupkova č.17, 810 05 Bratislava
 4. Ing. Ján Chrtan, Jáncáikova č.21, 903 01 Senec
 5. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prevádzková správa Bratislava - vidiek, Pezinská č.947, 900 21 Svätý Jur
 6. Slovenská správa ciest, Správa a údržba, Bratislava - Skolie, Sadovácká č.6, 827 12 Bratislava
- Na vedomie po nadebadnutí právoplatnosti Mú v Bratislave

Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa: 28.12.2004



Obvodný úrad životného prostredia v Seneci

Úsek štátnej vodnej správy
Hurbanova ulica č.21, 903 01 Senec

Císlo: ŽP.Vod/458-G-58/2004-Mc.Ry-K

Dňa: 3.12.2004

Mestský úrad Senec	
Dosiaľ dňa: - 6 DEC. 2004	Registračná značka:
Číslo: 4131/04	Skariačný znak a lehota:
Vybauje:	<i>Prím. Úřad</i>

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Seneci, Úsek štátnej vodnej správy, ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy v zmysle ust. § 5 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a špeciálny stavebný úrad v zmysle ust. § 120 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskoršej novely,

povoľuje

Investorovi: **Mesto Senec**
Mestský úrad v Seneci
Mierové námestie č.8
903 01 Senec

Stavby: **Splašková kanalizácia a vodovod - Nitrianska ulica**

Miesto: **obec Senec**
kat. územie Senec
podľa predloženého geodetického zamerania stavby - pozemok parc. č. 2717, 2718, 2719

v zmysle ust. § 26 odst.4 zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a ust. § 82 zákona č.50/1976 Zb. v znení neskoršej novely, uviesť do trvalej prevádzky stavbu, povolenú Okresným úradom v Seneci, Odborom životného prostredia, Oddelením starostlivosti o životné prostredie a ÚP, rozhodnutím číslo ŽP.Vod/28-G-3/2003-Ry,Mc zo dňa 28.02.2003 v tomto rozsahu:

Vodovod

- Celková dĺžka vodovodu je 187,5 m.
- Použitý materiál: PVC tlakové rúry DN 80.
- Na trase rozvodného potrubia sú uložené 2 podzemné hydranty DN 80 pričom koncový bude slúžiť ako vzdušník.
- Súčasťou stavby je 14 ks vodovodných prípojok, resp. verejných častí vodovodných prípojok prevedených z ANPL DN 80/20, ukončených 1,0 m za hranicou pozemku.

Splašková kanalizácia

- Splašková kanalizácia prevedená z PVC rúr DN 250 pozostáva zo stoky:
 - Stoky AA10 - celková dĺžka 476.45 m,
(Stoka bude odvádzať splaškové odpadové vody z Nitrianskej ulice)
 - Stoky AA11 - celková dĺžka 170.97,
(Stoka bude odvádzať splaškové odpadové vody z pril'ahlej uličky k Nitrianskej ulice)
- Na trase splaškovej kanalizácie sú osadené revízne kanalizačné šachty v počte ?????
- Súčasťou stavby sú kanalizačné prípojky, resp. verejné časti kanalizačných prípojok prevedených z PVC rúr DN 80.

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

1. Užívateľ predmetnej stavby je povinný vodnú stavbu a zariadenie riadne udržiavať a prevádzkovať.
2. Prevádzkovať vodnú stavbu bude: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., Prešovská č.48, 826 46 Bratislava.
3. Zmena povolenia a užívania stavby sa riadi ust. § 26 odst.4 zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), a ust. § 85 zákona č.50/1976 Zb. v znení jeho novely.

POVINNOSŤ VLASTNÍKA VODNEJ STAVBY:

1. Dodržať príslušné ustanovenia zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), ust. zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, ust. vyhlášky MZP SR č.556/2002 Z.z. o vykonaní niektorých ustanovení vodného zákona, spolu súvisiace právne predpisy a technické normy.
2. Vypracovať prevádzkový poriadok verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (Povinnosti vlastníka verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v zmysle ust. § 15 a § 16 zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach).
3. Vodnú stavbu prevádzkovať v zmysle schváleného prevádzkového poriadku vodnej stavby.

PODMIENKY POVOLENIA:

1. Do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohoto kolaudačného rozhodnutia uzatvoriť zmluvu o odbornom výkone prevádzky predmetného verejného vodovodu a verejnej splaškovej kanalizácie, medzi Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou, a.s., Prešovská č.48, 826 46 Bratislava, a Mestom Senec. (Kópiu uzatvorenej zmluvy predložiť tunajšiemu úradu).
2. Dodržať podmienky stanoviska ku kolaudácii stavby, ktoré vydala Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská č.48, 826 46 Bratislava, dňa 30.11.2004 číslo 995/2506/2004/ZK.

Odôvodnenie

Mesto Senec (Mestský úrad v Senci, Mierové námestie č.8, 903 01 Senec), podalo listom zo dňa 10.05.2004 návrh o vydanie kolaudačného rozhodnutia a uvedenie stavby: " Splašková kanalizácia a vodovod - Nitrianska ulica " do trvalej prevádzky.

Obvodný úrad životného prostredia v Senci, Úsek štátnej vodnej správy, ako príslušný orgán štátnej správy v rámci kolaudačného konania nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnou obhliadkou listom číslo ŽP.Vod/458-KK-36/2004-Mc,Ry zo dňa 24.05.2004 na

04.
ŽP.
s do
s ust.
priestup
znení j
rozhod
tohoto

konšta
skutoč
rozho
vyššie

č.145

Po

04.06.2004, o čom bola spísaná zápisnica. Následne tunajší úrad žiadateľa vyzval listom číslo ŽP.Vod/458/2004-Mc-249 zo dňa 26.10.2004, aby podanie doplnil, nakoľko predložená žiadosť s dokladmi neposkytovala dostatočný podklad pre vydanie užívacieho povolenia v súlade s ust. zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a ust. zákona č.50/1976 Zb. v znení jeho neskoršej novely. Po doložení dokladov potrebných pre vydanie kolaudačného rozhodnutia (dňa 3.12.2004), tunajší úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohoto rozhodnutia.

Na základe vykonaného kolaudačného konania a predložených dokladov bolo konštatované, že predmetná splašková kanalizácia a vodovod boli uskutočnené podľa projektu skutočného vyhotovenia, ktorý nie je v rozpore s podmienkami územného a stavebného rozhodnutia, realizáciou stavby a jej užívaním nebudú ohrozené celospoločenské záujmy, a že vyššie uvedená stavba je schopná trvalej prevádzky.

Žiadateľ je oslobodený od uhradenia správneho poplatku v zmysle ust. zákona NR SR č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa ust. § 53 a § 54 odst.1 a 2 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Krajský úrad životného prostredia v Bratislave, prostredníctvom Obvodného úradu životného prostredia v Seneci. Rozhodnutie nemožno preskúmať súdom.




Ing. Ján Winkler
prednosta úradu

Doručí sa:

1. Mesto Senec, (Mestský úrad, Mierové nám.č.8, 903 01 Senec)
2. Primátor mesta Senec
3. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská č.48, 826 46 Bratislava

Príloha 2

Kúpnej zmluvy medzi Mestom Senec ako Predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. ako Kupujúcim zo dňa _____

Vzor Odovzdávacieho protokolu

ODOVZDÁVACÍ PROTOKOL

(ďalej len „Protokol“)

ku KÚPNEJ ZMLUVE č. KP/...../2016/BVS (číslo predávajúceho č. 026/16/04/KZ) uzavretej medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami dňa _____ (ďalej len „Zmluva“)

medzi

- (1) **Mesto Senec**, so sídlom Mestský úrad Senec, Mierové nám. 8, 903 01 Senec, Slovenská republika, IČO: 00 305 065, DIČ: 2020662237, IČ DPH: nie je platcom DPH, konajúcim prostredníctvom: Ing. Karol Kvál, primátor mesta (ďalej aj ako len **Predávajúci**), a
- (2) **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432, spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B, konajúcou prostredníctvom: Ing. Zsolt Lukáč – predseda predstavenstva a Ing. František Sobota – podpredseda predstavenstva (ďalej aj ako len **Kupujúci**).

I. Predmet Protokolu

1. Kupujúci na základe článku III. Zmluvy ku dňu podpísania tohto Protokolu oboma zmluvnými stranami preberá od Predávajúceho vodovodnú infraštruktúru pozostávajúcu z nasledovných častí:
 - a) Splašková kanalizácia, PVC, DN 250 pozostávajúca zo stoky AA11, v dĺžke 170,97 m (ďalej len „Stoka“), a
 - b) Verejný vodovod, priemer DN 80 mm, materiál PVC v dĺžke 187,5 m (ďalej len „Vodovod“)(ďalej spolu len „Infraštruktúra“).
2. Kupujúci potvrdzuje, že najneskôr ku dňu podpísania tohto Protokolu dostal od Predávajúceho všetky informácie a dokumenty predpokladané Zmluvou.
3. Predávajúci týmto vyhlasuje, že ku dňu podpisu tohto Protokolu platia všetky vyhlásenia a ubezpečenia uvedené v článku IV. Zmluvy.
4. Zodpovednosť za škodu a nebezpečenstvo náhodného zničenia Infraštruktúry, ako aj vlastnícke právo k Infraštruktúre, prechádza na Kupujúceho podpisom tohto Protokolu oboma zmluvnými stranami.

II. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Protokol sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Protokolu v slovenskom jazyku rozhodujúca.

2. Protokol sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch. Kupujúci dostane dva (2) rovnopisy Protokolu a Predávajúci dostane dva (2) rovnopisy Protokolu.
3. Protokol a jeho výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
4. Strany vyhlasujú, že si text Protokolu pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

Mesto Senec

ako Predávajúci

Meno: Ing. Karol Kvál

Funkcia: primátor mesta

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

ako Kupujúci

Meno: Ing. Mgr. Michal Dušanič

Funkcia: vedúci divízie distribúcie vody

Meno: Ing. Peter Valachovič

Funkcia: vedúci divízie odvádzania
odpadových vôd